

„El Puente“, Schulungs- und Entwicklungs-Projekte (Bildung, Frauen, Kinder, Gesundheit-Hygiene, Bau von Latrinen und Holz sparenen Kochherden) im Municipio Colotenango, Guatemala) www.eipunte-info.ch



Fotos Vorderseite: Die Selbsthilfe-Anstrengungen der Menschen im „Elendsgürtel“ Guatemalas, dem Projektgebiet von El Puente, stehen dank der Solidarität zahlreicher treuer Spenderinnen und Spender unter einem besonders guten Stern.

Nach fast zwei Jahrzehnten lassen sich die Erfolge der Projektarbeit sehen: Bildung für Kinder und Erwachsene, Frauenförderung und -Schulung, Verbesserungen von Gesundheit, Hygiene und Ernährung, Einrichtung einer „Clínica“ (Sanitätsstation) mit Arztprechstunde, Bau von Latrinen und Holz sparenden Kochherden, Wasserversorgung, Katastrophen-Prävention und neuestens Verbesserung der Infrastruktur samt kinderfreundlichen Schulen in fünfzehn der ärmsten Bergdörfer.

Die Dankbarkeit der Menschen ist unbeschreiblich gross - die guten Wünsche und Grüsse aus Guatemala (s. unten) geben wir wiederum gerne an Sie weiter.



Liebe Patinnen und Paten
Liebe Gönnerinnen und Gönner

Ein ereignisreiches Jahr geht zu Ende; trotz schwerer Regenfälle blieb das Municipio Colotenango diesmal vor grösseren Katastrophen verschont. Ihre Hilfe macht uns Mut, gemeinsam für eine bessere Zukunft zu kämpfen. Unseren Wohltätern in der fernen Schweiz sagen wir deshalb von Herzen

**„Un millón de gracias“ und wünschen Ihnen
“Feliz Navidad y feliz año nuevo”.**

Mögen Sie und Ihre Familie gesund bleiben, ohne Unfälle oder böse Überraschungen, und möge Ihr Alltag nur Erfreuliches bringen.

Projektleiterinnen, Lehrerteam und SchülerInnen in Colotenango,
Familien sowie Verantwortliche der Dorfgenerationen

Auch der Vorstand von El Puente dankt herzlich für
Ihre treue Unterstützung und wünscht Ihnen

**Frohe, gesegnete Weihnachtstage und ein
glückliches, gesundes, gutes neues Jahr 2014.**



El Puente

Advent 2013

